

PROIECT

privind perfecționarea pregătirii profesionale a salariaților din unitățile socialiste de stat

Consiliul de Miniștri a elaborat proiectul de lege cu privire la perfecționarea pregătirii profesionale a salariaților din unitățile socialiste de stat.

În spiritul democrației socialiste ce caracterizează viața politică și socială a țării noastre, proiectul de lege este supus dezbaterii publice, pentru ca oamenii muncii din întreprinderi, centrale industriale, ministere, unitățile de cercetare, proiectare și învățământ, din toate organizațiile socialiste, să-și poată aduce contribuția la definitivarea acestui proiect de lege.

Observațiile, propunerile și sugestiile de îmbunătățire a proiectului de lege se vor trimite comisiilor economice județene, Ministerului Învățământului, Uniunii Generale a Sindicatelor din România, precum și presei centrale și locale.

Dezvoltarea forțelor de producție în condițiile revoluției tehnico-științifice contemporane, înzestrarea tuturor ramurilor economiei noastre naționale cu utilaje și instalații de înaltă tehnică, extinderea automatizării producției și creșterea complexității proceselor economice, cerințele conducerii și organizării științifice a obiectivului și muncii impun în mod obiectiv ridicarea continuă a nivelului de pregătire profesională a muncitorilor, maistrilor, tehnicienilor, inginerilor, cadrelor de conducere și a celorlalți specialiști din economie, cercetare, învățământ și alte domenii de activitate, lărgirea orizontului lor cultural-științific.

Perfecționarea continuă a pregătirii profesionale a salariaților constituie o latură esențială a politicii Partidului Comunist Român de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Împropăștarea și îmbogățirea sistematică a cunoștințelor profesionale în pas cu noile cuceriri ale științei și tehnicii constituie o înaltă îndatorire patriotică a tuturor cetățenilor țării, reprezintă o condiție fundamentală a participării active a oamenilor muncii — în calitatea lor de producători și proprietari ai mijloacelor de producție, de stăpâni ai

puterii de stat — la dezvoltarea și prosperitatea societății, la conducerea construcției socialiste.

În omul nostru, fiecare cetățean poate promova — alt în producție, cit și în viața socială și politică — numai preocupându-se continuu de ridicarea cunoștințelor sale, de însușirea a tot ceea ce este nou în sectorul său de activitate.

Răspunderea pentru organizarea și buna desfășurare a activității de perfecționare a pregătirii salariaților revine ministerelor, unităților cu statut de centrală, întreprinderilor, tuturor organizațiilor socialiste. La această activitate, o contribuție esențială trebuie să o aducă instituțiile de învățământ și cultură, unitățile de cercetare și proiectare, academice și societățile științifice, asociațiile profesionale, organizațiile sindicale și de tineret.

Pentru a preciza căile și formele prin care se desfășoară activitatea de perfecționare a pregătirii salariaților din unitățile socialiste, sarcinile ce revin organelor centrale și locale ale administrației de stat, centralelor, întreprinderilor și altor unități, obligațiile salariaților în acest domeniu, Marea Adunare Națională adoptă prezenta lege.

CAPITOLUL I

Sistemul național de perfecționare a pregătirii salariaților din unitățile socialiste de stat

ART. 1. În Republica România perfecționarea pregătirii profesionale constituie o îndatorire primordială a tuturor salariaților și, în același timp, o obligație permanentă a organelor de conducere colectivă din unitățile socialiste de stat. Conducerea unităților socialiste de stat trebuie să asigure condițiile ca fiecare salariat să urmeze periodic forme de perfecționare a pregătirii profesionale, corespunzător sarcinilor de serviciu pe care le are de îndeplinit. În scopul desfășurării sistematice a acestei activități, începând cu anul 1971, se organizează sistemul național de perfecționare a pregătirii profesionale a tuturor salariaților.

ART. 2. Procesul de perfecționare a pregătirii salariaților are ca scop:

a) Împropăștarea și îmbogățirea sistematică a cunoștințelor profesionale, aprofundarea unui anumit domeniu al specialității de bază, însușirea noilor realizări ale științei, tehnicii și culturii din specialitatea respectivă sau din cele înrudite (reciclarea);

b) obținerea unei calificări suplimentare pe lângă profesia de bază (policalificarea);

c) schimbarea calificării, în cazurile în care profesia de bază nu mai corespunde cerințelor tehnicii moderne sau structurii economiei (recalificarea);

d) însușirea unor metode și procedee moderne în domeniul conducerii și organizării științifice a producției și muncii, precum și a cunoștințelor economice necesare executării sarcinilor de serviciu.

ART. 3. Perfecționarea pregătirii salariaților se desfășoară în întreprinderi, unități cu statut de centrală, ministere, centre de perfecționare, institute de cercetări și proiectări, institute de învățământ superior și mediu și se realizează prin următoarele forme:

a) instruirea la locul de muncă, sub controlul șefului direct;

b) cursuri organizate în cadrul unității respective, în alte unități, precum și în centre de perfecționare a pregătirii cadrelor;

c) programe personale de perfecționare cu verificarea periodică a cunoștințelor asimilate;

d) stagii de practică și specializare în unitatea proprie ori în alte unități din țară sau din străinătate;

e) învățământul post-universitar;

f) doctorat.

În funcție de necesități, se vor organiza și alte forme. Perfecționarea pregătirii profesionale se bazează în primul rând pe studiul individual al salariaților.

ART. 4. Perfecționarea pregătirii salariaților se organizează de către ministere și unitățile subordonate pentru specialitățile și profesiile din profilul lor de activitate, după cum urmează:

A. În industrie, construcții, transporturi, circulația mărfurilor și prestări de servicii:

— de către ministere pentru adjuții ai miniștrilor, secretari gene-

rali, directori generali și ceilalți salariați din aparatul ministerului, directori generali și directori din unitățile cu statut de centrală și din principalele întreprinderi, precum și pentru unele cadre de specialitate din domeniul respectiv;

— de către unitățile cu statut de centrală pentru șefii de serviciu și personalul de execuție din aparatul propriu, directorii din alte întreprinderi decît cele prevăzute la alineatul precedent, cadre de conducere, unele categorii de specialiști, de tehnicieni și de maistri din unitățile subordonate;

— de către întreprinderi și alte unități economice pentru muncitorii, maistri, tehnicieni și ceilalți salariați care nu sînt cuprinși în categoriile menționate mai sus.

B. În domeniul agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și gospodării apelor:

— de către Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor pentru adjuții ai miniștrilor, secretari generali, directori generali, directori și ceilalți salariați din aparatul propriu, pentru directorii din unitățile cu statut de centrală, întreprinderi, direcții generale județene ale agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, unele categorii de specialiști, de tehnicieni și de maistri din unitățile subordonate;

— de către direcțiile generale județene ale agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, unele categorii de specialiști, de tehnicieni și de maistri din unitățile subordonate, precum și pentru toți specialiștii cu studii superioare care lucrează în agricultură, silvicultură și în domeniul gospodăririi apelor și pentru unele cadre de specialitate din industria alimentară, precum și pentru personalul Casei de pensii a lărarilor cooperativi;

— de către direcțiile generale județene ale agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor pentru tehnicieni, maistri și cadre cu pregătire medie din unitățile subordonate;

— de către direcțiile generale județene ale agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, împreună cu unitățile județene ale cooperativei agricole de producție, pentru brigadierii și șefii de fermă din cooperativele agricole de producție, cu excepția celor cu studii superioare;

— de către centrale, întreprinderi și celelalte unități de stat pentru muncitorii și alte categorii de salariați neprevăzute la alineatele precedente;

— de către cooperativele agricole de producție pentru țărani cooperatori;

C. În activitatea organelor de sinteză economică:

— de către organele centrale respective pentru aparatul propriu și cel al organizațiilor subordonate.

D. În sistemul Ministerului Afacerilor Externe:

— de către Ministerul Afacerilor Externe pentru adjuții ai miniștrilor, secretari generali, directori generali,

secretari generali, directori generali,

directori și ceilalți salariați din aparatul propriu, rectorii și prorectorii instituțiilor de învățământ superior, directorii institutelor și centrelor de cercetare ale ministerului, inspectorii generali și inspectorii șefi de la Inspectoratul Județean;

— de către Ministerul Învățământului, prin unitățile proprii de perfecționare și instituțiile de învățământ superior pentru personalul didactic de predare, conducere și îndrumare din învățământul de cultură generală, profesional și tehnic, potrivit Statutului personalului didactic;

— de către instituțiile de învățământ superior pentru decani, profesori, personalul didactic și de cercetare din unitățile respective. Perfecționarea personalului didactic din învățământul superior se realizează în principal prin stagii de practică și specializare în unități de producție, de cercetare și proiectare;

— de către unitățile de învățământ și cercetare pentru ceilalți salariați din aparatul propriu care nu sînt prevăzuți la punctele precedente.

F. În domeniul cercetării științifice:

— pentru cadrele de cercetători ai Institutelor academice științifice, de către aceste academii;

— pentru cadrele de cercetători din institutele din subordinea ministerelor, de către ministerele respective.

Perfecționarea pregătirii cercetătorilor se face în colaborare cu Consiliul Național al Cercetării Științifice și Ministerul Învățământului.

G. În domeniul ocrotirii sănătății:

— de către Ministerul Sănătății pentru adjuții ai miniștrilor, secretari generali, directori generali, directori și ceilalți salariați din aparatul propriu, cadrele de conducere din institutele de cercetare medicală, din unitățile sanitare și policlinice, directorii și ceilalți salariați din unitățile sanitare județene și alte cadre de conducere din sectorul sanitar;

— de către Ministerul Sănătății pentru toți medicii pe problemele specialității medicale;

— de către direcțiile sanitare județene și oficiile farmaceutice pentru medicii șefi de circumscripții sanitare și de dispensare, personalul medical sanitar cu funcții tehnice de conducere, dirigenții de farmacie, personalul de conducere tehnico-administrativ din unitățile medico-sanitare.

H. În domeniul justiției:

— de către Ministerul Justiției, Procuratura R.S.R. și Tribunalul Suprem pentru adjuții ai miniștrilor, ai procurorilor generali și viceprocurorilor și ai Tribunalului Suprem, directorii și ceilalți salariați din aparatul propriu, președinții ai tribunalelor județene și judecătorii, procurorii șefi și notari șefi;

— de către tribunalele, procuraturile și notariatele județene pentru judecători, procurori, notari și alți lucrători din domeniul justiției.

I. În domeniul culturii:

— de către Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă pentru vicepreședinți, secretari generali, directori și alți salariați din aparatul propriu, președinți și vicepreședinți ai comitetelor de cultură și artă județene, directori generali și directori ai centralelor economice subordonate comitetului, directori de la principalele instituții de cultură și artă;

— de către centrale și instituții de cultură pentru aparatul propriu al unităților subordonate;

— de către comitetele de cultură și artă județene, pentru cadrele de la cămine culturale, case de cultură, biblioteci comunale și municipale, muzee.

J. În administrația locală:

— de către Comitetul de Stat pentru Economie și Administrația Locală pentru vicepreședinți, secretari generali, directori și alți salariați din aparatul propriu, precum și pentru secretarii și directorii de la consiliile populare județene și al municipiului București, pentru secretarii ai comitetelor executive ale consiliilor populare municipale, orașenești și comunale;

— de către comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, pentru salariații din aparatul propriu, precum și pentru cadrele de conducere și de specialitate din unitățile subordonate;

— de către întreprinderi și alte unități subordonate pentru muncitorii, maistri, tehnicieni și ceilalți salariați care nu sînt cuprinși în categoriile menționate mai sus.

Perfecționarea pregătirii profesionale a salariaților din unitățile cu dublă subordonare se organizează de către comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, în colaborare cu organele centrale respective.

ART. 5. Activitatea de perfecționare a pregătirii cadrelor din profesii comune mai multor ramuri se asigură de către ministere și unitățile lor subordonate, în colaborare cu organele centrale de specialitate.

— pentru salariații din activitatea de planificare, împreună cu Comitetul de Stat al Planificării;

— pentru salariații din domeniul contabilității, finanțelor și controlului financiar, împreună cu Ministerul Finanțelor;

— pentru salariații din domeniul comerțului exterior, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior;

— pentru personalul din domeniul salarizării, organizării, normării și protecției muncii, împreună cu Ministerul Muncii;

— pentru salariații din construcții, împreună cu Ministerul Construcțiilor Industriale;

— pentru cadrele de specialitate din domeniul nuclear, împreună cu Comitetul de Stat pentru Energia Nucleară;

— pentru lucrătorii din domeniul prețurilor, împreună cu Comitetul de Stat pentru Prețuri;

— pentru lucrătorii din domeniul statistic, împreună cu Direcția Centrală de Statistică;

— pentru lucrătorii din activi-

tea de control tehnic de calitate și metrologie, împreună cu Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor;

— pentru jurisconsulți, lucrători ai Arbitrajului de Stat și ai arbitrajelor departamentale, împreună cu Ministerul Justiției;

Pentru alte profesii comune mai multor ramuri, Consiliul de Miniștri va stabili, de la caz la caz, organele de specialitate care vor colabora cu ministerele în perfecționarea pregătirii salariaților din profesiiile respective.

În activitatea de perfecționare a pregătirii salariaților prevăzuți la alineatele precedente, organele centrale de specialitate colaborează cu ministerele la stabilirea tematicii programelor, asigurarea materialului didactic și personalului de instruire.

ART. 6. Ministerul Muncii, prin Institutul Central de Studii pentru problemele conducerii economiei, organizării muncii și perfecționării cadrelor, asigură perfecționarea pregătirii unor cadre de conducere și de specialitate din ministere, organe centrale de stat, unități, cu statut de centrală și principalele întreprinderi, în domeniul conducerii și organizării științifice a producției și muncii.

De asemenea, Ministerul Muncii exercită coordonarea și îndrumarea metodologică a activității de perfecționare a salariaților în probleme de conducere și organizare, care se desfășoară în ministere, unități cu statut de centrală, întreprinderi și instituții.

ART. 7. Perfecționarea pregătirii salariaților prin învățământul post-universitar și doctorat se organizează de către Ministerul Învățământului, conform prevederilor legale în vigoare; în acest scop, Ministerul Învățământului colaborează cu ministerele și celelalte organe interesate.

Prin învățământul post-universitar se realizează perfecționarea specialiștilor cu pregătire superioară din diferite domenii ale științei, tehnicii și culturii. Aceasta se organizează în secții sau facultăți de specialitate în cadrul instituțiilor de învățământ superior.

ART. 8. Ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat, în funcție de necesități, în-

ființează centre speciale de perfecționare.

ART. 9. Programele de perfecționare a pregătirii salariaților, organizate în întreprinderi și instituții, se desfășoară, de regulă, fără scoaterea de la locul de muncă.

Organizarea acțiunilor de perfecționare care necesită scoaterea de la locul de muncă a participanților se face cu aprobarea ministerelor și celorlalte organe centrale, pentru unitățile ce le au în subordine.

ART. 10. Activitatea de perfecționare se organizează în mod distinct pe nivele de pregătire și specialitate, ținând seama de nevoile unităților de calificare, de bază a salariaților, de cerințele posturilor pe care aceștia le ocupă și de perspectivele lor de promovare.

De asemenea, în funcție de necesități, se vor organiza programe de perfecționare în limbile naționalităților conlocuitoare.

ART. 11. Absolvirea formelor de perfecționare se face după caz, pe bază de probe teoretice și practice, lucrări, examene, atestări, în conformitate cu condițiile stabilite de ministere și organele centrale și locale ale administrației de stat, potrivit specificului formei de pregătire și activității fiecărei ramuri și unități socialiste.

Absolvirea se certifică prin documente eliberate de către unitățile socialiste sau centrele de perfecționare în care s-au desfășurat formele respective de perfecționare a pregătirii salariaților.

ART. 12. Activitatea de perfecționare a pregătirii salariaților se realizează pe bază de planuri anuale de perspectivă care fac parte din planurile proprii ale organizațiilor socialiste de stat.

ART. 13. Proiectele planurilor de perfecționare a pregătirii cadrelor se elaborează de către fiecare organizație socialistă de stat, de la unitățile de bază pînă la ministere și celelalte organe centrale.

Pe baza propunerilor ministerelor și celorlalte organe centrale, Ministerul Învățământului, Ministerul Muncii și Comitetul de Stat al Planificării elaborează proiectul planului centralizat de perfecționare a pregătirii salariaților pe economie, care face parte integrantă din programul general de pregătire a cadrelor.

CAPITOLUL II

Obligațiile unităților socialiste de stat și ale salariaților

ART. 14. Colegiile ministerelor și ale celorlalte organe centrale ale administrației de stat, consiliile de administrație din unitățile cu statut de centrală, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, comitetele de direcție din întreprinderi și instituții și celelalte organe de conducere colectivă ale unităților socialiste de stat răspund de organizarea, urmărirea și buna desfășurare a activității de perfecționare a pregătirii salariaților.

ART. 15. Ministerele și celelalte organe centrale ale administrației de stat stabilesc formele de perfecționare, durata acestora și frecvența reciclării pe categorii de muncitorii, maistri, tehnicieni, funcționari, personal de specialitate și cadre de conducere.

ART. 16. În cadrul fiecărei organizații socialiste de stat se constituie colective de specialiști care acordă sprijin organelor de conducere din unitățile respective în elaborarea planului anual și de perspectivă pentru perfecționarea pregătirii salariaților, în stabilirea formelor, tematicii și metodologiei de desfășurare a programelor organizate în acest scop. Componenta acestor colective se aprobă de către organele de conducere colectivă al unității socialiste de stat.

ART. 17. Ministerele și celelalte organe centrale, precum și organele locale ale administrației de stat au obligația să asigure mijloacele materiale necesare desfășurării activității de perfecționare a pregătirii salariaților în cadrul fondurilor ce le sînt alocate prin plan.

La unitățile economice, cheltuielile necesare funcționării sistemului de perfecționare a pregătirii salariaților se includ, după caz, în prețul de cost al producției sau în fondurile de investiții; la unitățile bugetare, aceste cheltuieli se suportă de la buget.

Cheltuielile legate de funcționarea învățământului post-universitar se acoperă din contribuțiile unităților care trimit cursanții la această formă de perfecționare a pregătirii profesionale.

ART. 18. Organele de conducere colectivă ale organizațiilor socialiste de stat sînt obligate să asigure personalul de predare și instruire necesar pentru perfecționare și se organizează în unitățile proprii.

Personalul de predare și instruire se selectează din rîndul specialiștilor din întreprinderi, centrale, ministere, unități de cercetare și proiectare, institute de învățământ, academii, societăți științifice și asociații profesionale.

Personalul de predare și instruire, folosit în diferite forme de perfecționare a pregătirii salariaților, prestează această activitate ca obligație de serviciu, ca îndatorire cetățenească, obștească.

ART. 19. În situația în care perfecționarea pregătirii profesionale se realizează prin programe sau stagii în străinătate, organele de conducere colectivă trebuie să asigure:

— stabilirea obiectivelor concrete ale perfecționării;

— selecționarea participanților pe baza pregătirii profesionale, a cunoașterii limbilor străine, precum și în funcție de capacitatea lor de a asimila noi cunoștințe și de a le aplica în activitatea concretă;

— urmărirea modului în care salariații respectiv aplică în practică cunoștințele înșuite.

ART. 20. Organele de conducere colectivă ale unităților socialiste de stat au obligația de a analiza periodic stadiul realizării planului de perfecționare a pregătirii salariaților, modul de desfășurare și eficiența acestei activități, stabilind măsurile necesare de îmbunătățire.

ART. 21. Perfecționarea continuă a pregătirii profesionale constituie o obligație de serviciu a tuturor salariaților din unitățile socialiste de stat. În acest scop, salariații le revin următoarele sarcini principale:

a) să se preocupe în permanență de cunoașterea celor mai noi cuceriri ale științei, tehnicii și culturii din domeniul lor de specialitate;

b) să participe la formele de perfecționare în care au fost încadrați și să-și însușească temeinic cunoștințele predate;

c) să folosească în practică cunoștințele, metodele, tehnicile și experiența înaintată acumulată și să aplice în activitatea lor principiile științei conducerii și organizării producției și a muncii.

ART. 22. Salariații care dețin posturi de conducere, inclusiv maistrii, sînt obligați să se ocupe permanent

de perfecționarea pregătirii personalului în subordine prin:

— îndrumarea lor direct, la locul de muncă;

— participarea la stabilirea și realizarea planurilor de perfecționare a pregătirii salariaților;

— urmărirea modului în care fiecare salariat aplică în practică cunoștințele obținute prin diversele forme de perfecționare a pregătirii profesionale.

ART. 23. La promovarea sau menținerea pe post, atribuirea gradurilor și treptelor de salarizare, acordarea calificărilor, se va ține seama atît de rezultatele obținute în muncă, cit și de modul în care sa-

lariații își realizează sarcinile privind perfecționarea pregătirii profesionale.

ART. 24. În condițiile în care formele de perfecționare a pregătirii se desfășoară cu scoaterea de la locul de muncă pe o singură perioadă sau esalonată pe mai multe perioade, cursanții primesc în timpul studiilor, de la unitățile socialiste de stat la care sînt angajați, salariul tarifar de la locul de muncă și sporul de vechime. În cazul în care durata scolarității de la locul de muncă nu depășește o lună, cadrele de conducere primesc și indemnizația de conducere.

ART. 25. Ministerul Învățământului are sarcina de a îndruma și coordona activitatea de perfecționare a pregătirii profesionale a salariaților. Unitățile de învățământ au obligația de a sprijini organizațiile socialiste în elaborarea programelor de perfecționare, în organizarea și buna desfășurare a acestor activități.

Baza materială a școlilor de cultură generală, școlilor tehnice și profesionale, liceelor de specialitate și instituțiilor de învățământ superior va fi pusă, în timpul cînd nu se desfășoară activități didactice, la dispoziția ministerelor și celorlalte organe centrale, organelor locale ale administrației de stat, centralelor, întreprinderilor și altor unități socialiste, în vederea realizării programelor de perfecționare a pregătirii salariaților.

Cadrele didactice din rețeaua învățământului vor presta ore de predare și instruire în cadrul formelor de perfecționare a pregătirii profesionale a salariaților din unitățile socialiste; aceste ore vor fi incluse în norma didactică obligatorie.

ART. 26. În perfecționarea pregătirii muncitorilor, maistrilor, tehnicienilor, inginerilor și altor cadre cu pregătire superioară, se vor folosi baza materială și specialiștii din institutele, centrele și laboratoarele de cercetare, precum și din unitățile de proiectare.

ART. 27. Academia Republicii Socialiste România, Academia de Științe Sociale și Politice, Academia de Științe Agricole și Silvicultură, Academia de Științe Medicale, Consiliul Național al Inginerilor și Tehnicienilor, Uniunea Arhitecților, Societatea de Științe Economice, celelalte instituții științifice și asociații profesionale au obligația de a participa, cu baza materială și specialiștii de care dispun, la elaborarea și realizarea programelor de perfecționare a pregătirii muncitorilor, maistrilor, tehnicienilor, inginerilor, medicilor, cadrelor didactice, celorlalți specialiști din domeniul economiei, științei și culturii.

ART. 28. Institutul Central de Documentare Tehnică, institutele și centrele de documentare tehnică, economică și științifică din ministere, organe centrale și locale, unități cu statut de centrală, întreprinderi și alte organizații socialiste vor asigura materialele documentare și informative privind noile cuceriri ale științei și tehnicii, metodele și formele moderne de conducere și organizare a producției și muncii, necesare personalului de predare și cursanților de la toate formele de perfecționare a pregătirii salariaților.

ART. 29. Se recomandă Uniunii Generale a Sindicatelor din România de a participa la elaborarea și înfăptuirea tuturor măsurilor pentru ridicarea calificării salariaților, aducîndu-și contribuția la întocmirea și realizarea programelor de perfecționare a pregătirii profesionale, la organizarea acțiunilor de propagandă tehnică și economică, de popularizare a cunoștințelor tehnico-științifice în rîndul maselor largi de oameni ai muncii.

ART. 30. Se recomandă Uniunii Tineretului Comunist de a acționa sistematic pentru cuprinderea tinerilor din unitățile economice, instituțiile social-culturale și administrative în formele de perfecționare a pregătirii profesionale, pentru însușirea temeinică de către aceștia a cunoștințelor teoretice și practice și valorificarea lor în activitatea concretă; cu sprijinul ministerelor, al conducătorilor unităților socialiste, organizațiilor Uniunii Tineretului Comunist vor desfășura activități destinate stimulării interesului tinerilor pentru stăpînirea deplină a meseriei alese, pentru ridicarea nivelului lor cultural-științific.

ART. 31. Presa centrală și locală, radioul, televiziunea și celelalte mijloace de informare de masă vor acționa în mod sistematic în sprijinul activității de perfecționare a pregătirii profesionale a salariaților.

ART. 32. Se recomandă organizațiilor cooperatiste și celorlalte organizații obștești ca, pornind de la obiectivele și prevederile prezentei legi, să stabilească reglementări corespunzătoare cu privire la perfecționarea pregătirii personalului din unitățile proprii.

ART. 33. Prin prezenta lege se abrogă toate dispozițiile ce contravind prevederilor sale.

CAPITOLUL IV

Dispoziții finale

ART. 32. Prevederile art. 21 din Legea nr. 1 privind organizarea și disciplina muncii în unitățile socialiste de stat, adoptată la 28 martie 1970, se aplică numai pentru salariații care urmează cursuri de perfecționare cu scoaterea din producție pe o durată minimă de 3 luni, iar pentru cei care sînt trimiși la specializare în străinătate, indiferent de durată.

ART. 33. Se recomandă organizațiilor cooperatiste și celorlalte organizații obștești ca, pornind de la obiectivele și prevederile prezentei legi, să stabilească reglementări corespunzătoare cu privire la perfecționarea pregătirii personalului din unitățile proprii.

ART. 34. Prin prezenta lege se abrogă toate dispozițiile ce contravind prevederilor sale.

HOTĂRÎREA

Comitetului Central al Partidului Comunist Român cu privire la perfecționarea pregătirii cadrelor de partid, de stat și ale organizațiilor de masă în problemele conducerii activității economice și sociale

(Urmare din pag. 1)

În perioada de studiu va fi considerată ca perioadă de perfecționare.

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NIȚOLAE CEAUȘESCU la adunarea generală a reprezentanților salariaților de la uzinele „23 August”

(Urmare din pag. 1)

re-l-au fabricat, care lucrându-l s-au lovit și peste mână — cum se spune — această vor și cum să-l proiecteze. (Aplauze). Nu este nevoie de nici o hotărâre specială în acest scop: conducerea uzinei trebuie — așa cum se procedează și în trecut — să pună pe linia inginerilor ajutor de tehnologie și numai după un sir de ani, după ce dovedește că poate fi înțeles de om de concept, să fie trecut în acest sector. Atunci vom avea un nivel înaintat al concepției, vom putea ține pasul cu țările avansate.

O problemă, despre care vreau să spun câteva cuvinte, se referă la reducerea cheltuielilor materiale, a consumurilor specifice, la realizarea de economii și asigurarea, pe această bază, a scăderii prețului de cost. Dumneavoastră cunoașteți — aici citiva tovarăși au vorbit — că încă producem mașini și utilaje cu o greutate mare, cu un consum ridicat de material, că avem consumuri exagerate de combustibil, de energie, să-mi dați unele realizări, dar sînd departe de a spune că putem fi mulțumiți cu ceea ce am înfăptuit până acum. Cîncinual actuale pune de altfel sarcini importante în ce privește reducerea cheltuielilor materiale și a prețului de cost, trebuie să realizăm pe această cale, o sporire substanțială a venitului național. Este pentru toți de înțeles, tovarăși, că obținind un produs cu costuri mai mici, cu cheltuieli materiale mai reduse, vom asigura creșterea corespunzătoare a părții care formează venitul național și ne vom crea disponibilități suplimentare pentru a ridica nivelul de viață al poporului, pentru a dezvolta, totodată, activitatea de producție a societății noastre socialiste.

În unele țări, de la o producție, să zicem, de 100 de lei, cheltuielile materiale reprezintă 35 lei, mergînd pînă la 45-46 lei. La noi, o astfel de producție în industrie se realizează actualmente cu circa 60 lei cheltuieli materiale și, mi se pare, în construcții de mașini chiar cu mai mult. Vă închipuiți, tovarăși, ce s-ar obține, reducînd cheltuielile materiale de producție numai la 50 la sută — deși încă nu ne propunem în acest cîncinual să ajungem la acest nivel — la volumul actual al producției noastre industriale de peste 300 miliarde lei și de peste 500 miliarde lei în 1975. Cu cît ar crește venitul național, deci și fondurile disponibile pentru sporirea veniturilor oamenilor muncii, pentru dezvoltarea generală a societății noastre socialiste! Insist asupra acestui aspect pentru că este esențial și hotărîtor pentru progresul economiei noastre. Nu ne poate fi indiferent cu ce cheltuieli materiale producăm o mașină, un motor, o locomotivă, o cîmă sau consumăm mai mult metal, o cîmă sau diferentul bugetar, cu cît vom consuma mai mult energie, cu cît fiecare bec să zicem, va consuma kilowati în plus în mod nerățional, cu altă vorbă pierde din avuția patriei noastre, iar aceasta se va răfîria asupra veniturilor fiecărei cetățeni. Reducerea cheltuielilor materiale este deci strîns legată de asigurarea condițiilor pentru obținerea creșterii bugetare generale a poporului nostru. (Aplauze).

Mergete pe un drum bun, am obținut în ultimii ani rezultate pozitive. Am vizitat multe uzine construite de mașini, și ceea ce mi-a produs o mare satisfacție este că peste tot există această preocupare: să la uzinele „23 August” am constatat, aceste, și m-a bucurat în mod deosebit, dar mai ales încă mult de făcut în această privință, și va reuși pe toți să înțeleagă că de aceste probleme trebuie să ne ocupăm zi de zi, ceas de ceas, pentru că de soluționarea lor depinde progresul general al societății noastre.

S-a vorbit aici de problema exportului și importului. Desigur, știu că toți cei care au venit de la uzinele de export, și pentru a satisface anumite necesități, pentru a vinde fie unor beneficiari externi. Trebuie să înțelegem că este necesar să ne preocupăm permanent de producerea noastră să aibă cumpărători. Pe piața internă, pînă acum lucrurile au fost înfructuoașe mai ales pentru că, existînd — ca și zic așa — un fel de monopol al construcțiilor de mașini, ceea ce se fabrica trebuia să fie acceptat și primit. Dar lucrurile s-au schimbat. Dumneavoastră colaborați cu multe uzine, și știți bine că pretențiile cresc mult și în mod îndreptățit. În același timp, noi livrăm mari cantități de producție pentru export. Ușina „23 August” exportă acum 10 la sută din produsele sale; potrivit planului urmează să ajungă la 30 la sută, dar cu creșterea suplimentară pe care o prevedem va trebui probabil să exportăm 45-50 la sută din producția întreprinderii. Aceasta presupune să producem utilaje la nivelul tehnicii mondiale, să depășim concurența este destul de puternică pe piața mondială. De aceea depinde pînă la urmă posibilitatea ca să dezvoltăm uzina la nivelul care să ni-l propunem; dacă nu vom realiza o producție de nivel tehnic corespunzător, care să concureze cu succes produsele produse de pe piața mondială, nu vom putea extinde activitatea uzinei în ritmul la care m-am referit. Prin urmare, lărgirea exporturilor condiționează în mod înescutabil dezvoltarea uzinei și, deci, însoțită creșterea veniturilor oamenilor muncii de la „23 August”. Tot așa, de reducerea importurilor și utilizarea în mai mare măsură a produselor și materialelor din țară depinde economia nației și fondurile economice în capital, care mi

presupun să ne ocupăm mai intens de problema autodotării, despre care s-a vorbit aici — de furnizarea, prin mijloace proprii, cu mașinile și unelte și agregate.

Un tovarăș de la fabrica de motoare a adus critici sectorului tehnic al uzinei și foarte bine a făcut. Dar oare, pînă la urmă, nu fiecare fabrică trebuie să se preocupe să își rezolve cu posibilități proprii o parte din necesarul de mașini și agregate? Autodotarea, producerea unor mașini și agregate necesare îmbunătățirii calității produselor, creșterii randamentului utilajelor existente se poate asigura de către fiecare fabrică, de către fiecare secție, cu participarea fiecărui inginer și muncitor. Numai în măsura în care aceasta va deveni o preocupare generală a întregului colectiv vom putea obține rezultate bune. Trebuie să spun că față de alte uzine, mai mici decît „23 August”, rezultatele dumneavoastră în această privință nu ne pot mulțumi. Aveți posibilități mari și sper că în cîncinual actual veți lichida deficiențele manifestate, întrucît ca o bună parte din utilajele și mașinile necesare modernizării secțiilor existente, precum și dotării secțiilor și fabricilor noi ce se vor construi, să se realizeze în uzina sau în colaborare cu alte uzine. Dorim ca asemenea mașini și utilaje să se producă în țară, reducîndu-se astfel importul lor, întrucît ele sînt foarte scumpe și, în general, se găsesc greu.

La toate aceste probleme, doresc să mai adaug necesitatea unei preocupări sporite pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă în cadrul uzinei. S-au obținut, este adevărat, în această privință o serie de rezultate; dar din criticele care s-au făcut aici și mai cu seamă din propunerile care au fost formulate în adunare, reiese că în acest domeniu se fac simțite foarte importante.

Am reținut faptul că — așa cum chiar în raportul comitetului de direcție se menționează — nu s-au realizat toate măsurile privind îmbunătățirea condițiilor de muncă; într-o serie de sectoare, mai cu seamă în sectoarele calde, sînt încă condiții grele de muncă. Vă trebui să se întocmească un program complex de măsuri pentru toate sectoarele uzinei și, prin aplicarea lui, să facem ca în cel mai scurt timp să fie lichidate neajunsurile din acest domeniu, care pînă la urmă influențează și asupra bunei desfășurări a activității de producție, asupra productivității muncii.

În general, consider că comitetul de direcție, sindicatul, organizația de partid, trebuie să acorde mai multă atenție problemelor privind condițiile de viață și de muncă ale muncitorilor, ale tuturor salariaților. Desigur, și în această privință există rezultate bune. Am obținut o creștere generală a veniturilor oamenilor muncii în cîncinual, iar în uzina „23 August” veniturile medii pe țară, care este astăzi de circa 1450 lei la dumneavoastră, dacă nu mai înșel, venitul mediu este de 1715 lei. Dar, pe lângă acestea, tovarăși, sînt multe lucruri legate de condițiile de muncă și viață ale salariaților care trebuiau și puteau fi rezolvate mai bine. Este adevărat, au zis mai sus, că uzinele noastre, sînt și muncitori care câștigă lunar 3.000, iar unii chiar 4.000 de lei — și aceasta este foarte bine. Fără nici o îndoială că noi va trebui să credem asemenea condiții, pe baza creșterii reale a producției, să asigurăm creșterea veniturilor oamenilor muncii. De altfel, ne gîndim că, la definitivarea sistemului de salarizare, să aducem unele corecturi în așa fel încît mîistrii și inginerii care participă direct la procesul de producție să fie mai direct legați de rezultatele generale ale secției, ale fabricii, echipei sau grupului de echipă pe care le îndreaptă și conduc. În felul acesta vom crea condiții ca toți cei care se ocupă nemijlocit cu îndrumarea tehnică și cu conducerea producției să obțină o creștere a veniturilor lor în raport direct cu rezultatele concrete ale activității de conducere și de îndrumare pe care au desfășurat-o. De altfel, în perspectivă acest lucru va trebui să fie valabil și pentru conducerea uzinei; sistemul pe care noi îl experimentăm și-l vom definitiva pornește tocmai de la premisa că, pe măsură ce se dezvoltă activitatea uzinei și sporesc beneficiile sale, să crească și posibilitățile ca cei care și-au adus contribuția la aceste realizări să obțină venituri suplimentare. Asemenea venituri suplimentare se pot asigura pe baza creșterii susținute a producției.

În noul cîncinual prevedem ca salariul real să sporească cu circa 20 la sută; vor crește mai mult salariile mici. Probabil, la sfîrșitul anului 1975 uzina dumneavoastră va ajunge la un salariu mediu în jurul a 2.000 sau chiar peste 2.000 lei — dar toată această creștere este legată, cum am mai spus, de modul cum vom ști să realizăm sarcinile mari pe care le avem. În orice situație, însă, problema condițiilor de muncă și de viață trebuie să constituie o preocupare generală a conducerii întreprinderii, a sindicatului, a organizației noastre de partid.

Consider că va trebui să aducem anumite îmbunătățiri sistemului de repartizare a locuințelor. În cîncinual care a trecut am construit în București peste 80.000 de apartamente. Sigur, a crescut și numărul de salariați în Capitală, dar mi

se pare că într-adevăr uzinei dumneavoastră i-a revenit un număr mic de locuințe. În actualul cîncinual, fiind cont și de suplimentarea pe care vrem să o acordăm, în București urmează să se ajungă la peste 120 mii de apartamente. Cred că va trebui să ne gîndim ca uzinele, îndeosebi cele mari, să primească anual — prin repartizarea de plan — un anumit număr de locuințe, alături de cele care vor fi închinate, cit și din cele ce urmează să fie vindute. Este necesar ca fondul de locuințe care se prevede a fi construit cu credite de la stat să nu se mai repartizeze pe sectoare, ci să se defalte tot pe întreprinderi, corespunzător cu numărul de salariați. De exemplu, pentru uzina „23 August” ar trebui să se dea nu numai cîteva sute de apartamente spre a fi închinare, dar și cîteva sute care să poată fi cumpărate numai de salariații uzinei, în funcție de condiția să lucreze aici, (Aplauze). Desigur, va trebui să condiționăm această de obligatia de a lucra la uzină pînă la achitarea datoriei, pentru că uzina, colectivul își iau și un anumit angajament. Sînt de părere că înșasi repartizarea ar trebui — dacă nu discutată într-o adunare, deoarece este mai dificil — să fie deosebită de cea a salariaților, să fie afîșată, pentru că salariații și șefii cîncinual pentru închinare — aici este necesar să avem în vedere, în primul rînd, pe cei care au salarii mai mici și familii mai numeroase — și cine apelează la cumpărare. Colectivul uzinei trebuie să aibă posibilitatea să-și spună în viitor părerea și asupra acestei importante probleme pentru viața oamenilor muncii.

Sigur, tovarăși, vor mai fi greutăți cu locuințele. Noi am construit în cîncinual trecut din fondurile statului sau cu credite de la stat 344.000 de apartamente, iar pînă la mijlocul propriu populației. Îndoeșide de la stat, și-a construit încă 314.000 de case; împreună, deci, înseamnă aproape 660.000 de locuințe. Pe această linie continuăm eforturile mari în acest domeniu. În cîncinual viitor vom realiza peste 500.000 de apartamente numai din fondurile statului și cu credite de la stat, în plus se vor construi încă aproape 300.000 cu mijloace proprii; în total, așadar, 800.000 de locuințe — și tot nu vom reuși să satisfacem complet nevoile, deoarece și cel care stă astăzi în locuință mai proastă vrea să renunțe la ea și e îndreptățit să se mute într-o locuință unde are un confort mai bun. E de înțeles acest lucru și facem eforturi mari, dar pînă vom rezolva definitiv problema, va trebui ca ceea ce construim să reparăm corespunzător și efortul pe care oamenii muncii îl depun pentru dezvoltarea generală a patriei noastre — și clasa muncitoare trebuie să ocupe locul principal. Aici includ și inginerii, pe toți cei care lucrează în producția materială și științifică. (Aplauze).

Avem prevederi mari, tovarăși, în ceea ce privește creșterea nivelului de trai și ne gîndim încă din această toamnă să luăm un sir de măsuri, începînd cu alocațiile pentru copii și urmînd, din 1972, cu acordarea sporului de salarizare, în primul rînd celor cu salarii mici, așa cum am spus la planarea Comitetului Central.

Dorim, ca o dată cu ridicarea generală a nivelului de dezvoltare a țării, să obținem o creștere neconștientă a bunăstății materiale și spirituale a poporului nostru. Întreaga politică a partidului și guvernului este îndreptată și va fi îndreptată îndreptată spre ridicarea nivelului de trai al tuturor celor ce muncesc, ea va urmări neabătut țelul de a face viața poporului nostru tot mai îmbelsugată, tot mai frumoasă și fericită. (Aplauze prelungite).

S-a vorbit aici despre munca comitetului de direcție și se pare că aveți un comitet de direcție care desfășoară o activitate bună. Este adevărat că aici, la uzinele „23 August”, comitetul are o vechime mai mare decît în alte întreprinderi, fiind înființat în cadrul măsurilor de experimentare a noului sistem; în general, sîntem în al doilea an de funcționare a acestor comitete de direcție. Deși n-a trecut mult timp, practica, viața demonstrează că de justă a fost această măsură a înființării comitetelor de direcție. În locul așa-zisei conduceri unice, al conducerii care nu are decât în fața ei o masă de muncitori, noi putem spune, tovarăși, că acest principiu, al conducerii colective în toate domeniile și secțiile, se afirmă ca un principiu deosebit de valoros, asigurînd soluționarea în condiții tot mai bune a tuturor problemelor dezvoltării economice și sociale a României. (Aplauze puternice).

Am avut cîntărește deosebită satisfacție cînd reprezentanții oamenilor muncii din comitetul de direcție și al altor reprezentanți ai muncitorilor și trebuie să spun că — deși unii dintre ei au declarat că începuseră activității comite-

tului de direcție a fost mai timid — am constatat că sîntesc bine multe probleme ale procesului de producție, ale tehnicii și că, într-adevăr, prezența lor în conducerea colectivă a întreprinderii nu este o prezență formală. Ea este într-adevăr prezența reprezentanților proprietarilor și producătorilor pre-ocupati cu activitatea uzinei să meargă cît mai bine, ca întregul colectiv să se poată bucura din plin de rezultatele creșterii producției, să le revină în ridicarea înstărilor lor. (Aplauze puternice).

În proiectul de lege care îl vom supune în curînd discuțiilor generale prevedem să crească numărul acestor reprezentanți în comitetele de direcție și în consiliile de administrație. Pe de altă parte, prevedem să crească rolul adunărilor generale în luarea hotărîrilor privind dezvoltarea uzinelor, activitatea lor economică și socială. Ne gîndim ca adunările generale să dea mai larg toate planurile de producție și de dezvoltare a întreprinderilor; în fapt să nu se poată considera definitiv planul uzinei decît o dată cu adoptarea lui de către adunarea generală a salariaților — desigur, în această adunare funcționînd principiul majorității.

De asemenea, ne hotărîm ca adunarea generală să hotărîască prin vot asupra activității comitetului de direcție. Dacă se înțelege situația de adunarea generală, de exemplu, să respingă raportul sau darea de seamă a comitetului de direcție, aceasta să însemne o dezavuare a activității comitetului de direcție respectiv și să implice — altă parte minister, cit și pentru comitetul de sector, pentru comitetul județean de partid și pentru comitetul sindical de județean sau municipal obligatia de a lua măsuri pentru îmbunătățirea activității conducerii colective a uzinei, inclusiv să procedeze, dacă va apare necesar, la înlocuirea aceluia care nu corespund sarcinilor pe care le au. În felul acesta se va întări controlul colectivului de uzină asupra celor care sînt puși să conducă, va crește și răspunderea celor care conduc în fața colectivului de oameni ai muncii. Vom întări de fapt prin această colaborare dintre cei ce sînt puși să conducă activitatea în diferite sectoare și masele largi de oameni ai muncii. Aceasta va însemna în fond o lărgire a participării oamenilor muncii și, în primul rînd, a clasei muncitoare la întreaga activitate de conducere economică și socială a patriei noastre. În condițiile de astăzi, această participare a oamenilor muncii devine o necesitate obiectivă, deoarece fără aceasta nu se poate construi cu succes a socialismului și comunismului. (Aplauze puternice).

După cum am spus și la recenta plenară a Comitetului Central al partidului, vrem ca rolul colectivului de oameni ai muncii în desemnarea candidaților pentru diferite posturi de conducere — atât în economie, cit și în organele statului nostru — să crească, astfel ca cei care urmează să fie promovați în diferite munci de răspundere să aibă și avizul — ca să spun așa — al colectivului, adică să se bucure de încrederea celor din mijlocul cărora și-au desfășurat pînă a-tunci activitatea. Oare, tovarăși, nu este just ca, în cazul cînd propunem, de exemplu, de la uzinele „23 August” un ministru adjunct să întrebăm și colectivul: „ce credeți, tovarăși, despre el? A muncit bine, nu? Va putea el să facă față sarcinilor? E bine să-l promovăm?” Vom realiza atunci nu o verificare după un referat întocmit la secția de cadre, cum facem astăzi, ci conducîndu-ne după părerea conștientă a muncii. Va fi într-adevăr o verificare colectivă a felului în care cei care urmează să fie promovați se preocupă de interesele oamenilor muncii, știe să înfăptuiască în condiții bune politica generală a partidului și statului nostru, se bucură de încrederea celor ce muncesc. Atunci vom face o promovare cu adevărat bună, tovarăși. (Aplauze puternice).

Și acum, tovarăși, să trecem la celelalte probleme care sînt în discuție. În felul acesta, noi trecem într-adevăr la o fază superioară a democrației socialiste, asigurăm o participare mai largă a întregului nostru popor la conducerea tuturor domeniilor vieții economice și sociale, la elaborarea politicii interne și externe a partidului nostru. Aceasta ne va da garanția că tot ceea ce facem este în interesul poporului, este destinat să grăbească fîcirea cu succes a societății socialiste multilaterale dezvoltate, construirea comunismului, ridicarea bunăstării întregului popor. (Aplauze puternice).

Tovarăși, Prin întreaga activitate, prin toate realizările noastre, noi ne aducem o contribuție concretă la dezvoltarea colaborării și întărirea sistemului socialist mondial, la lărgirea socialismului în întreaga lume. Noi vedem principalele îndatoriri a partidului nostru comunist — partid conducător în societate — în felul în care el soluționează problemele multiple ale țării și socialismului, în modurile în care își îndeplinește obligațiile asumate față de națiunea noastră socialistă!

Noi pornim de la faptul că socialismul se construiește pentru popor și împreună cu poporul, de aceea tot ceea ce facem trebuie să fie în interesul poporului, să țină seama de ele. Numai așa partidul nostru își va îndeplini îndatorirea sa de partid comunist, de față cu națiunea noastră socialistă, de față cu poporul nostru. (Aplauze puternice).

și împreună cu poporul, de aceea tot ceea ce facem trebuie să fie în interesul poporului, să țină seama de ele. Numai așa partidul nostru își va îndeplini îndatorirea sa de partid comunist, de față cu națiunea noastră socialistă, de față cu poporul nostru. (Aplauze puternice).

Asa cum am mai spus și în alte împrejurări, noi comunistii români considerăm că între sarcinile naționale și cele internaționale există o deplină unitate dialectică, că numai înbinînd în mod armonios aceste două laturi ale activității ne îndeplinim alt rolul de răspundere ce-l avem în conducerea națiunii noastre socialiste, cit și sarcinile noastre de detașament al mișcării comuniste și progresiste internaționale.

În acest spirit noi am acționat și acționăm pentru dezvoltarea solidarității internaționale cu toți oamenii muncii, cu toate forțele anticomuniste, pentru lărgirea colaborării cu țările socialiste, cu toate statele lumii, deoarece sîntem conștienți că numai în aceste condiții putem desfășura cu succes lupta noastră de lărgire a socialismului, putem să ne aducem contribuția la cauza prieteniei și păcii între popoare. (Aplauze puternice).

Tovarăși, Dorăsc, să închei, subliniind încă o dată că dezvoltarea adunărilor generale de la uzinele „23 August” au fost deosebit de fructuoase, că măsurile care vor fi luate pe baza criticilor, a observațiilor și propunerilor facute vor duce la îmbunătățirea într-un timp scurt a întregii activități. Colectivul uzinelor „23 August” dispune de toate condițiile necesare pentru a da viață sarcinilor ce îi revin din grandiosul program elaborat de Congresul al IX-lea al partidului, pentru dezvoltarea și înflorirea întregii țări.

La fel de scîrbîm exprimăm convingerea că toți oamenii muncii din cadrul acestui minunat colectiv, în frunte cu organizația de partid, vor face totul pentru a-și aduce contribuția la ridicarea patriei noastre pe culmi tot mai înalte ale progresului și civilizației. Sînt încredințat că colectivul uzinelor „23 August” va putea să raporteze cu mîndrie, la sfîrșitul acestui cîncinual, că — alături de toți oamenii muncii din România — și-a făcut pe deplin datoria, că în tot ceea ce s-a realizat pe pămîntul României, în dezvoltarea țării, nu include și o părțică — mai mică sau mai mare, eu aș dori-o cit mai mare — a muncii lor rodnice.

Vă urez cu acest prilej multe realizări în muncă, și — fiind și deputat în circumscripția dumneavoastră — aș dori să ne putem înfrînta în fața Marii Adunări Naționale cu un colectiv frumos pe țară în toate domeniile de activitate. (Aplauze prelungite, ovatii).

Vă urez dumneavoastră și întregului colectiv, tuturor familiilor dumneavoastră multă sănătate și fericire! (Aplauze prelungite, se scandează „Ceausescu, Ceausescu”).

Tinerii întîmpină Congresul al IX-lea al U.T.C.

Dinamica muncii patriotice

Acțiunile de muncă voluntar-patriotică reprezintă un detaliu în amplă retrospectivă pe care o vom prezenta în câteva zile la jurnalele celui de-al IX-lea Congres al organizației noastre revoluționare. Entuziasmul cu care tinerii din județul Sibiu — români, germani, maghiari și de alte naționalități — au răspuns chemării Comitetului județean al U.T.C. s-a materializat în rezultate însemnate privind realizarea și depășirea angajamentelor luate, a sarcinilor din domeniul edilitar-gospodăresc și social-cultural, tinerii aducîndu-și prin această contribuție la creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al celor ce muncesc.

Valoarea realizărilor în domeniul muncii voluntar-patriotice ale organizațiilor U.T.C. din județul Sibiu reliefează forța entuziasmului și dăruirii celor peste 50.000 de tineri, a tuturor tinerilor, care unindu-și eforturile sub semnul dăruirii, tinerii aducîndu-și prin această contribuție la creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al celor ce muncesc. Valoarea realizărilor în domeniul muncii voluntar-patriotice ale organizațiilor U.T.C. din județul Sibiu reliefează forța entuziasmului și dăruirii celor peste 50.000 de tineri, a tuturor tinerilor, care unindu-și eforturile sub semnul dăruirii, tinerii aducîndu-și prin această contribuție la creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al celor ce muncesc.

Funcțiune a celor afectate de calamități. Păcînd bilanțul realizărilor în domeniul muncii patriotice, recenta plenară a C.C. al U.T.C. a acordat organizației județene Sibiu al U.T.C. mențiunea Comitetului Central al U.T.C. în întrecerea inter-județeană și un premiu în bani în valoare de 10.000 lei.

Ținînd seama de rezultatele obținute an de an de organizația județeană, se impune și în viitor generalizarea experienței pozitive acumulate, concentrarea eforturilor spre eliminarea unor deficiențe existente încă în munca organelor și organizațiilor noastre, spre o mai atentă programare a acțiunilor educative, o mai strînsă colaborare cu factorii chemați să răspundă de buna desfășurare a acestora, pentru stabilirea unor obiective concrete, diversificarea în și mai mare măsură a activităților existente în programul fiecărei organizații angajată în întrecere, pentru atragerea unui număr cît mai mare de tineri la activitatea brigăzilor permanente.

Banoul Comitetului județean al U.T.C., la propunerea făcută de Comandamentul județean al muncii voluntar-patriotice și de secția economică a Comitetului județean al U.T.C., analizînd rezultatele obținute de organizațiile municipale, orașenești și comunale pe anul 1970 a hotărît stimularea organizațiilor care au obținut cele mai bune rezultate. Astfel — organizațiile municipale Sibiu și s-a decernat premiul special pentru rezultate deosebite obținute în munca voluntar-patriotică, pentru efectiv mare de tineri antrenati la această activitate și pentru contribuția de peste 55 la sută adusă la realizarea planului de venituri. 1

se acordă, de asemenea, drapelul și diploma de onoare ale Comitetului județean al U.T.C. și un premiu în bani de 8.000 lei;

— Locul I, organizației orașenești Coșea Mică, care a primit drapelul și diploma de onoare ale Comitetului județean U.T.C. și un premiu în valoare de 5.000 lei;

— Locul II, organizației municipale Medias, care a primit diploma Comitetului județean al U.T.C. și un premiu în valoare de 3.000 lei;

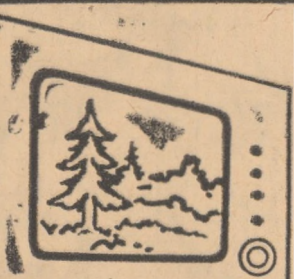
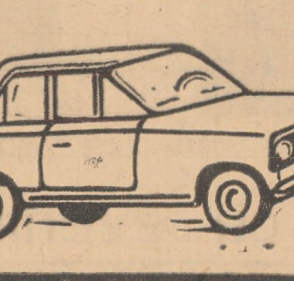
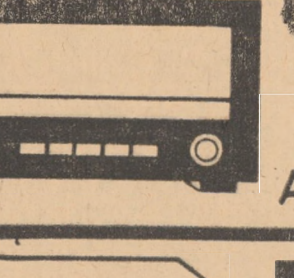
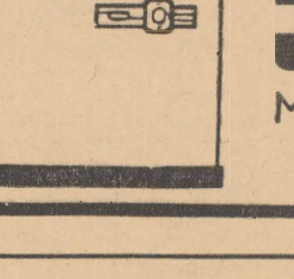
— Locul III, organizației comunale Tălmăciu, care a primit diploma Comitetului județean al U.T.C. și un premiu în valoare de 1.500 lei.

S-a mai acordat diploma Comitetului județean al U.T.C. organizațiilor orașenești Cîsnădie, Ocna Sibiului și organizațiilor comunale Avrig, Sînnic, Bazna și Cîrța. Începînd un nou an, anul aniversării glorioșului semicentenar al creării Partidului Comunist Român, anul Congresului al IX-lea al Uniunii Tineretului Comunist, pe santierul muncii patriotice, pe santierul activității de construcție, înțreceri a fost deja preluată. Înțreceri se va desfășura în acest an în două etape: prima etapă se va încheia la 1 mai 1971 și va fi dedicată aniversării semicentenarului P.C.R., iar a doua, la 31 decembrie 1971.

Obiectivele stabilite pentru ambele etape, complexe și de mare diversitate, vor contribui la apropierea sentimentelor de responsabilitate socială a tinerilor, la cultivarea convingerii fiecăruia că santierul patriei noastre se construiește prin muncă la îndeplinirea sarcinilor economice reprezentate de muncă și de dezvoltare.

EMIL VINATORU
șeful secției economice
al Comitetului județean
Sibiu al U.T.C.

În perioada 1966—1970
populația a cumpărat:

	1,1 MILIOANE TELEVIZOARE
	97 MIL TURISME
	690 MIL RĂCITOARE ELECTRICE
	1,4 MILIOANE APARATE RADIO
	508 MIL MAȘINI DE SPĂLAT

Buchete de flori

Cu ocazia Zilei cafeteriilor, în Sibiu, au avut loc numeroase manifestări. La clubul C.F.R., după ce Mihai Boca, secretarul comitetului de partid, a evocat momente din istoria luptei revoluționare a clasei muncitoare, elevii Liceului nr. 2 au prezentat un frumos program artistic. S-a dat concursul și orchestra de copii a clubului C.F.R. În aceeași seară (15 fe-

bruarie), la clubul „7 Noiembrie”, elevii Școlii generale nr. 14 au prezentat un program artistic în fața unei săli arhipline.

Marți, 16 februarie, ora 11.05. Moment solemn în gara Turisior. Un mare număr de pionieri (dețasamentele clasei a IV-a) de la Școala generală nr. 12 l-au întâmpinat pe mecanicul personalului 2412, Nicolae Seves- trian, cu buchete de flori.

Colegii lor din clasa a III-a făcuseră același lucru, cu trei ore mai înainte, cînd au felicitat personalul convolului 20914. Momente emoționante, clipe de adevărată fericire pentru oamenii drumurilor de fier. Este recunoscută și omagiată munca lor demnă, strădania lor, contribuția acestor oameni la ritmurile dinamice ale construcției socialiste.

actualitatea internațională



REPUBLICA GUINEEA. După atacul colonialiștilor portughezi în Republica Guineea în noiembrie 1970 muncitorii au format detașamente de apărare înarmate, gata oricând să poată apăra patria. Poporul guineez este ferm hotărât să-și apere libertatea împotriva oricăror încercări ale mercenarilor de a le invade țara. În foto: Detașamente înarmate de muncitori la Coleah, districtul Conakry.

În legătură cu evenimentele din Orientul Apropiat

- *Un interviu al președintelui Anwar Sadat*
- *Incidente în partea de nord a orașului Amman*

New York 16 (Agerpres). — Într-un interviu acordat revistei americane „Newsweek”, președintele Republicii Arabe Unite, Anwar Sadat, a afirmat că dacă trupele israeliene vor fi retrase de la Canalul de Suez, conform recentei sale propuneri, atunci va garanta folosirea liberă de către Israel a canalului și a strimtorii Tiran. Dacă retragerea parțială a trupelor israeliene va fi realizată, a adăugat șeful statului egiptean, „voi garanta redeschiderea canalului în decurs de șase luni pentru comerțul internațional și voi prelunge încetarea focului până la o dată anumită pentru a da timp lui Gunnar Jarring să elaboreze detaliile”.

Președintele R.A.U. a declarat, de asemenea, că un tratat de pace va prevedea „inviolabilitatea și independența politică a fiecărui stat din regiune, inclusiv a Israelului, dacă, conform rezoluției Consiliului de Securitate, acesta va restitui teritoriile noastre”.

Răspunzând unei întrebări, șeful statului egiptean a spus: „Dacă cițiți foarte atent rezoluția O.N.U., aceasta apare ca un tratat de pace embrionar. Ea constituie un angajament solemn din partea noastră. Noi însă, așteptăm în perma-

nență un angajament solemn al celeilalte părți... O retragere parțială ar fi o dovadă a bunelor intenții ale Israelului, ar deschide canalul liberei navigații pentru întreaga lume și, după aceasta, Jarring va fi în măsură să pună la punct un calendar pentru rezolvarea întregii probleme”.

Referindu-se la problema palestiniană, Anwar Sadat a declarat că o compensație adecvată pentru refugiați este legată de un referendum pentru a hotărî dacă palestinienii vor un stat separat, o federație sau o confederație cu Iordania sau dacă vor să rămână parte integrantă a Iordaniei. „Dar, aceasta e o chestiune care rămâne s-o decidă ei înșiși”, a spus Anwar Sadat.

Amman 16 (Agerpres). — În cursul zilei de luni au izbucnit incidente între forțe palestiniene și unități ale armatei iordanene. Agenția France Presse transmite că ciocnirile au fost semnalate în câteva cartiere situate în partea de nord a orașului Amman, în apropiere de aeroportul internațional.

Grupul de observatori arabi, care se află în Iordania pentru a supraveghea aplicarea acordurilor de încetare a focului, urmează să prezinte un raport privind cauzele declanșării acestor noi incidente între cele două părți.

SPANIA

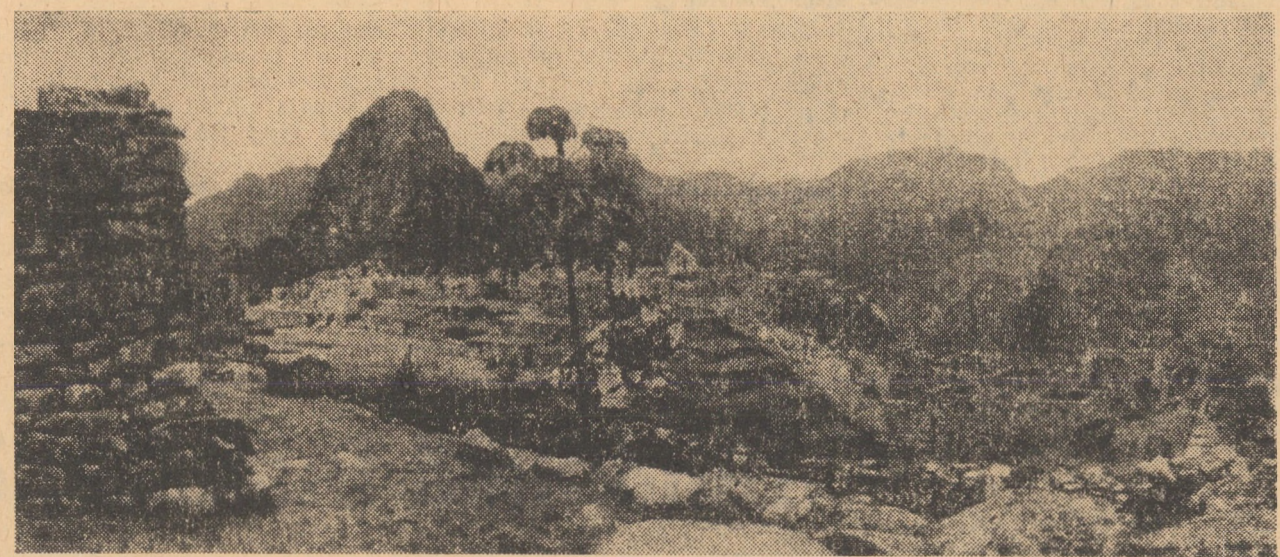
Demonstrații studențești organizate în sprijinul democratizării învățământului

Madrid 16 (Agerpres). — După cum informează agențiile de presă, la Barcelona, unul din marile orașe ale Spaniei, continuă demonstrațiile studențești organizate în sprijinul perfecționării și democratizării învățământului. Împotriva demonstrațiilor, studenții de la Facultatea de științe juridice, au fost folosite care blindate. Poliția a operat arestări. Autoritățile au cerut rectorului universității să închidă Facultatea de științe juridice. O demonstrație similară au organizat și studenții de la Facultatea de științe industriale, precum și de la alte instituții de învățământ din Barcelona. Au fost suspendate cursurile și la Facultatea de filozofie și literatură a Universității din Madrid, datorită refuzului cadrelor didactice de a se prezenta la prelegeri și seminare până nu vor fi satisfăcute revendicările lor profesionale.

Constituirea Congresului național pentru restabilirea relațiilor diplomatice japono-chineze

Tokio 16. — Corresponsentul Agerpres, Florea Tuui, transmite: Sub egida Partidului Socialist Japonese și a Consiliului general al sindicatelor japoneze (Sohyo), la Tokio a fost constituit marți „Congresul național pentru restabilirea relațiilor diplomatice japono-chineze”. Ca președinte al acestei organizații a fost ales Kenzo Nakajima, director al Asociației pentru schimburi culturale dintre Japonia și China, iar ca secretar general, Akira Iwai, fost secretar general al Sohyo.

După mitingul inaugural, Congresul a organizat o întrunire în



PERU. În apropiere de Cuzco a fost descoperit în 1911, cercetările continuând până azi, vechiul oraș încaș Machu Picchu, o combinație de grandiozitate și sălbăcie, a cărei arhitectură aparține perioadei imperiale incaș. În foto: Machu Picchu, înconjurat de munți de granit, a fost ani și ani orașul sacru invincibil incaș.

cursul căreia a adresat populației apelul de a-i sprijini activitatea în vederea restabilirii relațiilor diplomatice japono-chineze.

Congresul național condus de Nakajima este cea de-a treia organizație japoneză al cărei obiectiv îl constituie normalizarea relațiilor Japoniei cu Republica Populară Chineză. Celelalte două sînt „Consiliul Național pentru normalizarea relațiilor japono-chineze” și „Liga deputaților pentru normalizarea relațiilor japono-chineze”.

De menționat că toate aceste organizații au fost create în ultimele trei luni.

Moscova 16 (Agerpres). — Potrivit unei știri publicate de ziarul „Sovetskaja Rossia”, organizația sovietică de comerț exterior „Soyuznefteexport” și societatea finlandeză „Neste” au semnat un contract, potrivit căruia U.R.S.S. va livra Finlandei în perioada anilor 1971—1975, petrol în valoare de 500 milioane ruble. Este cea mai mare tranzacție realizată până acum în comerțul celor două țări.

În cei 13 ani care au tre-

VEȘTI DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

cut de la stabilirea legăturilor de afaceri între cei doi parteneri, livrările de petrol sovietic în Finlanda au crescut de 12 ori.

Belgrad 16 (Agerpres). — La șantierul naval de la Trogir-R.S.F. Iugoslavia — a fost lansată nava de linie „Kaban”, cu un deplasament de 12 750 tone, construită pentru compania de transporturi maritime „Turkish Cargo Line” din Istanbul.

Pekin 16 (Agerpres). — Un acord cu privire la ajutorul economic și militar suplimentar al R.P. Chineze pentru Republica Democrată Vietnam în anul 1971 a fost semnat la Pekin, anunță agenția China Nouă.

DIN PRESA STRĂINĂ

„CHILE — Reforma agrară și mapușii”

Accelerarea reformei agrare în Chile, hotărâtă de guvernul „Unității Populare” al președintelui Salvador Allende, întâmpină rezistența marilor proprietari funciari, a partidelor de dreapta și a democraților creștini, care recurg la diverse mijloace, de la tactica criticării guvernului până la incitarea la acțiuni armate directe. Reforma agrară, animată de Jacques Chonchol, energicul ministru al agriculturii, scoate, în sfîrșit, în evidență o problemă socială și umană pe care chilenii păreau că au uitat-o: problema mapușilor.

De origine araucană, mapușii sînt ultimul grup indian din Chile. Încă din vremurile mai îndepărtate ale cuceririi teritoriului lor de către Pedro de Valdivia, ei se bucură de faima de a fi o rasă așezată și mîndră, căci araucanii au opus timp de aproape 20 de ani o rezistență dură conchistadorilor spanioli. După cucerire, aceștia s-au instalat, bineînțeles, pe cele mai bune pămînturi, în timp ce supraviețuitorii tribului sucombau din cauza mizeriei și a bolilor. Azi, descendenții lor, care nu numără mai mult de 500 000, trăiesc în celeleste condiții primitive ca mai înainte. Mulți dintre ei au fost minaiți de nevoi spre capitală, îndeplinind munci umile în casele burgheziei instărite. Și, deși soarta lor nu pune probleme, ca de pildă cele suscitade de numeroasele triburi indiene din Peru, acestea nu sînt deloc neglijabile.

Mapușii au primit întotdeauna cu indiferență schimbările politice din Chile, dar venirea la putere a unui guvern de orientare socialistă, hotărît să facă dreptate celor oprimați, a reanimat speranțele privind satisfacerea doleanțelor lor. „Noi, a spus directorul organismului guvernamental pentru problemele indienilor din Chile,

Daniel Colompil, el însuși de origine mapușă, nu avem nimic, nici drumuri, nici școli, nici pămînturi, nimic. Jumătate din mapuși sînt analfabeți, 60 la sută din copiii noștri mor înainte de a împlini vîrsta de un an...”

De aproape două luni, în provincia Cautin, unde ponderea populației mapușe este ridicată, s-au înmulțit acțiunile de ocupare a pămînturilor și a latifundiilor, iar marii proprietari sînt înlăturați cu forța. Mapușii și-au format comitete de apărare a proprietăților recuperate. Majoritatea partidelor de stînga sînt alături de ei. Dar forțele de dreapta nu rămîn inactive. Nu rareori s-au semnalat incidente, anumite cazuri provocate sau încurajate de reprezentanți ai Societății naționale agrare, preocupată de paralizarea unei reforme care se realizează într-un ritm rapid. În patru luni, Jacques Chonchol a expropriat 90 de proprietăți funciare, care înglobează 656 554 hectare, în vreme ce guvernul democrat-creștin al fostului președinte Eduardo Frei a expropriat în șase ani doar 3 500 000 hectare. Ministrul chilian al agriculturii pare hotărît să apere gospodăriile mici și mijlocii și să se opună recursurilor prezentate Curții Supreme de către marii proprietari care, înainte de reformă, nu și-au exploatat latifundiile în condiții corespunzătoare.

Încercînd să canalizeze „împetuozitatea mapușă”, Jacques Chonchol grăbește formarea cooperativelor agricole pentru ameliorarea producției și reorganizarea piețelor de desfacere. În acest scop, sediul ministerului său a fost instalat la Temuco, capitala provinciei Cautin.

(„Le Monde”)

ANGLIA

Introducerea sistemului zecimal

Londra 16. — Corresponsentul Agerpres, Nicolae Ploeanu, transmite: de luni dimineața, sistemul monetar englez, vechi de aproape 12 secole, a rămas de domeniul trecutului. Introducerea sistemului zecimal, în care o liră valorează 100 noi penny, fără nici un fel de altă subdiviziune, este considerată drept o adevărată „revoluție”. Pro-

fitind de aceste schimbări, numeroase magazine au „rotunjit” majoritatea prețurilor — după cum scrie „Daily Express”. Interesant este faptul că această „rotunjire” a operat mai mult în sus decît în jos.

Există numeroși cetățeni care se întrebă de ce a fost necesar să se cheltuiască 125 milioane lire sterline pentru a se trece la sistemul monetar zecimal.

Între altele, se argumentează că, practic, zona de acțiune a lirei sterline s-a îngustat extraordinar de mult, după ce marea majoritate a țărilor Commonwealthului au trecut la sistemul zecimal. De aceea, vechiul sistem britanic reprezenta o frînă în dezvoltarea schimburilor economice ale Angliei. Într-adevăr, acesta era un motiv, dar există și un altul cu implicații politice. Într-un moment cînd Anglia se pregătește intens să adere la Piața comună vest-europeană, cu toate consecințele pe care le comportă aceasta, sistemul duozecimal este considerat ca o piedică. În perspectivă, urmează adoptarea sistemului metric, care, fără îndoială, pentru Anglia va fi mult mai costisitor și mai greu de suportat.

muncitorilor — și a chemat oamenii muncii să insiste asupra satisfacerii cererilor lor.

COMISIA FINANCIARĂ A TUCULUI A RECOMANDAT celor 146 de organizații sindicale afiliate să respingă noua legislație sindicală preconizată de guvernul conservator britanic.

După cum se știe, proiectul de lege guvernamental, care a fost aprobat de Camera Comunelor și care urmează să fie discutat și în Camera Lorzilor, prevede o îngrijire a libertăților sindicale. În capitala Marii Britanii s-a anunțat, totodată, că „Trade Union Congress” va convoca, la 18 martie, o reuniune extraordinară în vederea adoptării unei strategii de luptă în condițiile în care va fi aplicată legislația sindicală amintită.

N.A.S.A. A ANUNȚAT CA unul din filmele în culori, care fixase pe peliculă aspecte ale depășirii lui Alan Shepard și Edgar Mitchell la craterul Cone, a fost uitat pe Lună. În același timp, oficialitățile N.A.S.A. au făcut cunoscut că restul clișeei fotografice sînt excelente.

Din cele 43 de kilograme de esanțione lunare aduse de misiunea „Apollo-14”, doar 20 la sută vor fi examinate pînă în luna aprilie, iar restul mai tîrziu.

azi... azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vreme în general frumoasă cu cerul mai mult acoperit. Vîntul va sufla potrivit, cu intensificări pînă la tare din sectorul sud-estic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între plus 4 și plus 6 grade, iar cele maxime vor oscila între 7 și 9 grade.

CINEMA

SIBIU: INDEPENDENȚA: Omul din Sierra (orele 9,15; 11,30; 13,45; 16,00; 18,15; 20,30); ARTA: Zona închisă (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); TINERETULUI: Soarele alb al pustului (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Cîntecele mării (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 18,00; 21,15); TINERETULUI: Jandar-mul se însoră (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Tiffany Memorandum (orele 10,00; 15,00; 18,00; 20,00).

CISNADE: POPULAR: Străzile au amintiri (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: În arșița nopții (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Iconostas (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: K.O. (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BAI: Aurul (orele 17,00 și 19,00).

COPȘA MICĂ: POPULAR: Certificat de naștere (orele 17,00 și 19,00). APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Helga (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

10,00—11,30 Emisiuni-lectii pentru lucrătorii din agricultură.

18,00 Deschiderea emisiunii.

Universal Sotron — enciclopedie pentru copii.

18,20 Reportaj TV. Congresul al IX-lea al U.T.C., eveniment important în viața tineretului.

18,35 Cadran internațional.

19,10 Tragerea Pronoexpres.

19,20 1001 de seri.

19,30 Teatrul de seară.

20,00 România '71. Azi — județul Maramureș.

20,25 Tele-cinemateca.

De la Mayerling la Sarajevo.

22,10 Poșta TV.

22,20 Să ridem cum... Amza Pellea.

22,30 Teatrul de noapte.

22,40 Bucuriile muzicii.

TEATRU

La Teatrul de stat din Sibiu secția germană prezintă, la ora 19,30, spectacolul cu piesa Bunbury, iar la Agnita, la ora 19,30 Camera de alături, la Miercurea Sibiului, la aceeași oră Comedie cu oțeni.



Cadru din filmul Zona închisă, care rulează la cinematograful „Arta”, din Sibiu

Uzina chimică „Carbosin” Copșa Mică

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

— 1 mecanic de locomotivă Diesel.

Informații se primesc de la biroul personal, telefon 17, interior 16.

Întreprinderea pentru producerea, valorificarea și industrializarea legumelor și fructelor Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- 7 tehnicieni horticoli, pentru centrul Sibiu
- 4 tehnicieni horticoli, pentru centrul Mediaș
- 2 economiști cu studii superioare, pentru centrul Sibiu
- 1 economist cu studii superioare, pentru centrul Mediaș.

Condițiile de angajare sînt cele prevăzute de H.C.M. 914/1968.

Informații suplimentare, la compartimentul personal al întreprinderii, Sibiu, Piața Unirii nr. 4, telefon 2 28 08.

Întreprinderea de transporturi Sibiu

angajează absolvenți de liceu, cu stagiul militar satisfăcut, pentru postul de

IMPIEGAȚI DE MIȘCARE

cu dirijarea circulației în orașul Sibiu.

Autobaza T.A. Sibiu

angajează:

- CONTABIL ȘEF, avînd la bază studii economice superioare
- PREGĂTITORI, completatori cu gestiune — bărbăți.

Pentru informații la Autobază, resortul personal și telefonic 1 46 87.

MICA PUBLICITATE

Pierdut carnet student, nr. 1653, pe numele Magdău Vasile. 11

Vînd casă familiară cu grădină, în Tâlmaci, str. Cartierul nou, 488.